



KRAJSKÁ PROKURATÚRA TRENČÍN
Legionárska 7158/5, 912 50 Trenčín

Číslo: 1 Kv 42/16/3300-66
EEČ: 2-22-55-2018

Trenčín 04.06.2018

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: všeobecné ohrozenie podľa § 285 odsek 1, odsek 3 písmeno
a Trestného zákona

prečin: poškodzovanie a ohrozovanie prevádzky všeobecne
prospešného zariadenia podľa § 288 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor trestného oddelenia Krajskej prokuratúry Trenčín

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

väzba: nie

a

poškodenou:

XXXXX

sídlo: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

vyhlásenie obvineného XXXXX, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný,

vyhlásenie poškodeného - XXXXX v mene ktorého koná splnomocnený zástupca:
kpt. XXXXX, že poškodená organizácia upustila od náhrady škody v sume
113.958,80- Eur od obvineného,

zloženie na účet prokuratúry, peňažnej sumy obvineným, určenej ministerstvu
spravodlivosti na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona
vo výške 700 Eur

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné***
stíhanie obvineného

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: všeobecné ohrozenie podľa § 285 odsek 1, odsek 3 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

- prečin: poškodzovanie a ohrozovanie prevádzky všeobecne prospešného zariadenia podľa § 288 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Odb.kriminálnej polície OR PZ Trenčín pod spisovou značkou ORP-576/1-VYS-TN-2016

na tom skutkovom základe, že:

XXXXX ako kapitán a pilot vojenského vrtuľníka XXXXX, v ktorom sa nachádzali celkovo 4 príslušníci XXXXX, dňa, 01.07.2016 v čase od 10.00 hod. do 10.20 hod., pri vykonávaní služobných povinností - nácviku výsadku a monitorovania bojiska v k.ú. obce Trenčianske Stankovce nespozoroval vodiče vysokého napätia, zvolil nevhodnú výšku letu, nezabezpečil správne rozloženie pozornosti posádky v režime letu v malej výške, nad terénom a prekážkami a posádka nemala pripravenú mapu priestoru pôsobenia vo veľkej mierke, čím tak nedodržel ustanovenie ods. 3 čl. 8, ods. 9 a ods. 11 čl. 15 Vojenského predpisu o letovodskej službe a ustanovenie ods. 5 čl. 9 Vojenského predpisu o lietaní a pri prelete ponad vodnú plochu Rybníky po vykonaní zatočenia vľavo narazil s vrtuľníkom do vysokonapäťového vedenia 110 kW Bošáca - sídlisko Juh Trenčín, v úseku medzi kotevným stožiarom číslo 50 a kotevným stožiarom číslo 49, následkom čoho musel vykonať núdzové pristátie do porastu kukurice a došlo k pretrhnutiu, troch vodičov vysokého napätia, ktoré spadli z časti na vegetáciu, na obytné chatky nachádzajúce sa v k.ú. obce Krivosúd-Bodovka nad cestou II/507, na vozovku cesty II/507, na obytné chatky nachádzajúce sa pod cestou II/507 v k.ú. Trenčianske Stankovce a do priestoru porastu kukurice v k.ú. Trenčianske Stankovce, pričom pri nehode k zraneniu žiadnych osôb nedošlo a týmto konaním bola spôsobená škoda XXXXX na zničenom poraste kukurice vo výške 540,09,- EUR, ZXXXXX na pretrhnutom vedení vysokého napätia vo výške 25.337,44,- EUR a XXXXX poškodením vrtuľníka Mi-17 vo výške 88.108,27,- EUR

Odôvodnenie:

Uznesením vyšetrovateľa Odboru kriminálnej polície OR PZ Trenčín zo dňa 01.07.2016 bolo pod ČVS:ORP-576/1-VYS-TN-2016 podľa § 199 ods. 1) Trestného poriadku trestné stíhanie začaté trestné stíhanie za prečin všeobecného ohrozenia podľa 285 ods. 1, ods. 3 písm. a) Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom v predmetnom uznesení vyšetrovateľa.

Uznesením vyšetrovateľa Odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru Trenčín spisovej značky ORP-576/1-VYS-TN-2016 zo dňa

15.12.2017, bolo podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX, pre prečin všeobecného ohrozenia podľa § 285 odsek 1, odsek 3 písmeno a) Trestného zákona a iné, na tom skutkovom základe, že XXXXX ako kapitán a pilot vojenského vrtuľníka XXXXX, v ktorom sa nachádzali celkovo 4 príslušníci XXXXX dňa 01.07.2016 v čase od 10.00 hod. do 10.20 hod., pri vykonávaní služobných povinností – nácviku výsadku a monitorovania bojiska v k.ú. obce Trenčianske Stankovce nespozoroval vodiče vysokého napätia, zvolil nevhodnú výšku letu, nezabezpečil správne rozloženie pozornosti posádky v režime letu v malej výške, nad terénom a prekážkami a posádka nemala pripravenú mapu priestoru pôsobenia vo veľkej mierke, čím tak nedodrжал ustanovenie ods. 3 čl. 8, ods. 9 a ods. 11 čl. 15 Vojenského predpisu o letovodskej službe a ustanovenie ods. 5 čl. 9 Vojenského predpisu o lietaní a pri prelete ponad vodnú plochu Rybníky po vykonaní zatočenia vľavo narazil s vrtuľníkom do vysokonapäťového vedenia 110 kW Bošáca – sídlisko Juh Trenčín, v úseku medzi kotevným stožiarom číslo 50 a kotevným stožiarom číslo 49, následkom čoho musel vykonať núdzové pristátie do porastu kukurice a došlo k pretrhnutiu, troch vodičov vysokého napätia, ktoré spadli z časti na vegetáciu, na obytné chatky nachádzajúce sa v k.ú. obce Krivosúd-Bodovka nad cestou II/507, na vozovku cesty II/507, na obytné chatky nachádzajúce sa pod cestou II/507 v k.ú. Trenčianske Stankovce a do priestoru porastu kukurice v k.ú. Trenčianske Stankovce, pričom pri nehode k zraneniu žiadnych osôb nedošlo a týmto konaním bola spôsobená škoda XXXXX na zničenom poraste kukurice vo výške 540,09,- EUR, XXXXX na pretrhnutom vedení vysokého napätia vo výške 25.337,44,- EUR a XXXXX poškodením vrtuľníka Mi-17 vo výške 88.108,27,- EUR.

V rámci vykonaného vyšetrovania boli vypočutí členovia posádky vrtuľníka – kapitán vrtuľníka XXXXX, druhý pilot XXXXX, palubný technik XXXXX a výsadkový sprievodca XXXXX.

Z výsluchu obvineného XXXXX bolo zistené, že uvedeného dňa v čase asi 10:12 hod. vykonali pozemný výsadok jednotky ISTAR a pokračovali v lete v priestore Trenčianskych Stankoviec na tzv. monitorovanie situácie cvičiacich vojsk. Asi o 5 minút nato dostali povolenie na prelet nad cvičiacimi vojskami, po ktorom vykonával nad rybníkmi odval doľava. Po zrovnaní zatáčky posádka spozorovala z bezprostrednej blízkosti elektrické vedenie vysokého napätia, ktorému sa už nedalo vyhnúť preto musel preletieť naprieč vedením, pričom ho roztrhol. Následne po pretrhnutí sa vrtuľník prejavoval trasením a nezvyklými vibráciami, preto vykonávali núdzové pristátie na plochu kukuričného poľa pred nimi. Ďalej obvinený uviedol, že o výške a koridore letu rozhoduje veliteľ posádky a že posádka mala vedomosť o prítomnosti vedenia, nakoľko po prilete nad Trenčianske Stankovce si vykonali rekognoskáciu priestoru.

Z výsluchu svedkyne XXXXX vyplýva, že pri lete mali k dispozícii aj mapu, na ktorej bolo vyznačené elektrické vedenie a ktoré bolo zároveň v priestore vyčkávania viditeľné, avšak v priestore, v ktorom sa vykonával odlet po monitoringu vedenie vidno nebolo a toto si všimli až na poslednú chvíľu, keď už nebolo možné zrážku odvrátiť. Zároveň svedkyňa potvrdila, že kapitána vrtuľníka na prítomnosť vedenia vysokého napätia upozorňovala.

Z výpovede svedka XXXXX bolo zistené, že posádka mala vedomosť o prítomnosti vysokonapäťového vedenia, avšak vzhľadom na skutočnosť, že sa jednalo o previs drôtov, ktorých stožiare boli od seba vo veľkej vzdialenosti, bolo

tieto zle vidno, pričom tieto si všimli až na poslednú chvíľu, keď už nebolo možné zrážku odvrátiť. Zároveň svedok uviedol, že druhý pilot npor. Štefanovičová niekoľkokrát upozorňovala na drôty elektrického vedenia, niekoľko minút predtým ako do nich vrazili.

Do spisu bola vyšetrovateľom ďalej zabezpečená záverečná správa o odbornom vyšetrení vážneho letového incidentu Úradu vojenského letectva MO SR Č.:ÚVL-68-24/2016 zo dňa 24. augusta 2016 z ktorej vyplýva, že hlavnou príčinou vzniku vážneho letového incidentu bolo „nespozorovanie vodičov vysokého napätia posádkou vrtuľníka počas odletu po „monitoringu“ plochy a nevhodne zvolená výška letu“. Ďalej za spolupôsobiacu príčinu vzniku vážneho letového incidentu správa uvádza nedôslednú letovodskú prípravu posádky vrtuľníka a nedostatočnú komunikáciu medzi členmi posádky pri oznamovaní nasledujúcej činnosti pri vykonávaní letu.

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva PZ odbor kriminálnej polície v Trenčíne v postavení svedkov – poškodených vypočul všetky osoby ohrozené pádom elektrického vedenia v dôsledku jeho strhnutia vojenským vrtuľníkom Mi-17, ako aj splnomocneného zástupcu poškodenej spoločnosti XXXXX XXXXX a tiež splnomocneného zástupcu XXXXX XXXXX, ďalej predsedu odbornej vyšetrovacej komisie zriadenej Úradom vojenského letectva Ministerstva obrany SR XXXXX, ktorý sa vyjadril vo svojej svedeckej výpovedi k porušeniam povinností jednotlivých členov posádky vojenského vrtuľníka.

Ďalej vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva PZ, odboru kriminálnej polície v Trenčíne v postavení svedka – poškodeného vypočul splnomocnenca poškodenej organizácie - XXXXX XXXXX. Z obsahu jeho výpovede je zrejmé, že poškodenej organizácii bola spôsobená škoda vo výške 1.312,32 Eur, pričom škoda bola nahradená vo výške 540,09 Eur XXXXX a vo výške 772,23 Eur XXXXX

Zo znaleckého posudku znaleckej organizácie EXPERT GROUP, k.s. Bratislava č.:121/2017 zo dňa 04.12.2017 vo veci technickej analýzy leteckej dopravnej nehody, ku ktorej došlo dňa 01.07.2016 v k.ú. Trenčianske vplynulo, že obvinený v rozpore so svojimi služobnými povinnosťami nespozoroval vodiče vysokého napätia, zvolil nevhodnú výšku letu, nezabezpečil správne rozloženie pozornosti posádky v režime letu v malej výške, nad terénom a prekážkami a zanedbal dohľad nad posádkou pri príprave letu v dôsledku čoho nemala posádka pripravenú mapu priestoru pôsobenia vo veľkej mierke, čo spôsobilo náraz vrtuľníka do vysokonapäťového vedenia.

Súčasťou vyšetrovacieho spisu sú aj dôkazy listinného charakteru a to zápisnica o obhliadke miesta činu s fotodokumentáciou, vojenské predpisy upravujúce povinnosti posádky vrtuľníka.

Z odpis z registra trestov obvineného vyplýva, že nebol doposiaľ odsúdený pre trestný čin. Z výpisu z ústrednej evidencie priestupkov vyplýva, že obvinený nebol doposiaľ uznaný vinným zo spáchania priestupku, či iného správneho deliktu.

Zo služobného hodnotenie obvineného vyplýva, že je zaradený na funkciu XXXXX a dosiahol 1. triedu stupňa leteckej vycvičenosti. Vo vrtuľníkovom krídle Prešov slúži od 03.07.2002. Počas jeho služby dosahuje mimoriadne dobré výsledky, čo potvrdzujú každoročné služobné hodnotenia jeho priameho

nadriadeného veliteľa. Má výbornú znalosť takticko-technických údajov a bojových možností vojenskej techniky, predpisov, technickej dokumentácie a ostatných teoretických vedomostí potrebných na výkon funkcie. Taktiež stabilne vysokú úroveň praktického ovládania zbrane, zbraňových systémov a vojenskej techniky. Dosahuje výborné výsledky počas vojenských cvičení, previerok, základných bojových zručností a má schopnosť okamžite zastúpiť iného člena tímu. Má príkladné vojenské vystupovanie, vysokú úroveň poradovosti, ustrojenosti a kladný vzťah k službe v Ozbrojených silách Slovenskej republiky. Trvalé vynikajúco samostatne plní zadané úlohy v stanovených termínoch aj nad rámec požadovanej kvality. Je zaradený do pohotovostného systému LPZS vo funkcii veliteľ zmeny. Pravidelne sa podieľa na súčinnosťných úlohách s pozemnými i vzdušnými silami Ozbrojených síl Slovenskej republiky. Obvinený bol v roku 2010 disciplinárne odmenený veliteľom vrtuľníkového krídla Prešov za aktívne a kvalitné plnenie stanovených úloh pri ochrane životov a majetku občanov SR, počas povodňovej situácie vo východoslovenskom regióne v roku 2012 a náčelníkom štábu letky za čistenie a prípravu zbraní na profylaktickú kontrolu. Obvinený nemá uložené žiadne disciplinárne opatrenie. Náčelník generálneho štábu OS SR mu udelil dva vojenské kríže za vernosť Ozbrojeným silám Slovenskej republiky tretieho a druhého stupňa a odznak tretej triedy.

Po skončení skráteného vyšetrovania bola v zmysle zákona č. 550/2003 Z.z. o probačných a mediačných úradníkoch v znení neskorších predpisov vykonaná mediácia na utvorenie podmienok na vydanie rozhodnutia o schválení zmiery a zastavení trestného stíhania.

Mediačným konaním bol zabezpečený súhlas obvineného a poškodenej organizácie - XXXXX so schválením zmiery a zastavením trestného stíhania prokurátorom a vyhlásenie obvineného, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný. Pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu Trenčín došlo k uzatvoreniu písomného zmiery medzi obvineným a poškodným XXXXX, ktorého obsahom bolo vyhlásenie poškodného, že poškodnená organizácia - XXXXX upustila od náhrady škody v sume 113.958,80-Eur od obvineného. Po skončení mediačného konania obvinený zložil na účet prokuratúry, peňažnú sumu, určenú ministerstvu spravodlivosti na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona vo výške 700 Eur.

Vo vzťahu k ostatným poškodným z obsahu vyšetrovacieho spisu vyplýva, že nárok na náhradu škody XXXXX na zničenom poraste kukurice vo výške 540,09,- EUR a nárok na náhradu škody XXXXX na pretrhnutom vedení vysokého napätia vo výške 25.337,44,- EUR, prešiel v celom rozsahu na XXXXX z dôvodu zaplatenia škody spôsobenej príslušníkom ozbrojených síl SR. Poškodení XXXXX si neuplatnili žiadne nároky na náhradu škody a ako poškodení sa výslovne vzdali svojich práv v trestnom konaní. Z uvedeného dôvodu neboli tieto subjekty účastníkmi mediačného konania.

Podľa § 285 odsek 1, odsek 3 písm. a) Trestného zákona sa prečinu všeobecného ohrozenia dopustí ten, kto z nedbanlivosti spôsobí alebo zvýši všeobecné nebezpečenstvo, alebo sťaží jeho odvrátenie alebo zmiernenie a uvedeným činom spôsobí ním značnú škodu. Trestná sadzba je Trestným zákonom stanovená na dva roky až päť rokov trestu odňatia slobody.

V zmysle § 125 odsek 1 Trestného zákona, sa značnou škodou rozumie suma dosahujúca najmenej 26.600,- EUR.

V zmysle § 288 Trestného zákona sa prečinu poškodzovania a ohrozovania prevádzky všeobecne prospešného zariadenia dopustí ten, kto z nedbanlivosti ohrozí prevádzku všeobecne prospešného zariadenia podľa § 286 s výnimkou zvislej dopravnej značky zákazovej alebo príkazovej. Trestná sadzba je Trestným zákonom stanovená až na šesť mesiacov trestu odňatia slobody.

Za všeobecne prospešné zariadenia sa s poukazom na ustanovenie § 286 ods. 1 písm. c) Trestného zákona považuje energetické zariadenie, verejný vodovod, alebo verejná kanalizácia.

Podľa § 10 ods. 1 Trestného zákona prečinom je

- a) trestný čin spáchaný z nedbanlivosti alebo
- b) úmyselný trestný čin, za ktorý tento zákon v osobitnej časti ustanovuje trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby neprevyšujúcou päť rokov.

Preskúmaním príslušného spisového materiálu som zistil, že v predmetnej veci sa koná o trestných činoch, pre ktoré zákon ustanovuje trest odňatia slobody s hornou hranicou neprevyšujúcou 5 rokov, pričom ide o trestné činy spáchané z nedbanlivosti.

Z predloženého spisového materiálu vyplýva, že obvinený nebol doposiaľ uznaný vinným zo spáchania trestného činu, priestupku, resp. iného správneho deliktu, či disciplinárneho previnenia. Obvinený je kladne hodnotený v zamestnaní.

Obvinený a poškodený s takýmto spôsobom vybavenia veci vyslovili súhlas.

Obvinený a poškodený uzavreli dohodu o zmieri, s obsahom uvedeným vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Peňažnú sumu určenú na všeobecne prospešné účely vo výške 700,- Eur, ktorú obvinený zaplatil na účet prokuratúry, považujem vzhľadom na závažnosť spáchaného trestného činu, dotknutý verejný záujem, osobné a majetkové pomery obvineného a jeho doterajší život za primeranú.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

- a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,
- b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a
- c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou

bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Podľa § 220 ods. 2 schváliť zmier nemožno, ak

- a) trestným činom bola spôsobená smrť osoby,
- b) je vedené trestné stíhanie pre korupciu, alebo
- c) je vedené trestné stíhanie proti verejnému činiteľovi alebo zahraničnému verejnému činiteľovi pre trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom ich právomoci a v rámci ich zodpovednosti.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného trestného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery som dospel k záveru, že takýto spôsob rozhodnutia je z hľadiska účelu trestného konania postačujúci.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Jaromír Prokeš, PhD.
prokurátor